

SERENA COSCHIGNANO

INFORMAZIONI PERSONALI

Anno di nascita

1992

Nazionalità

Italiana

Incarichi attuali

- Assegnista di ricerca presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università degli Studi di Pavia. S.S.D.: L-LIN/01 (Glottologia e linguistica)
- Docente a contratto in Linguistica Applicata - A presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università degli Studi di Pavia per l'anno accademico 2023/2024

E-mail istituzionale

serena.coschignano@unipv.it

ISTRUZIONE

Luglio 2024

Nome dell'Istituto di Istruzione

Titolo tesi

Descrizione progetto

Tutor

Lettrici

Giugno 2019

Nome dell'Istituto di Istruzione

Titolo tesi

Relatrici

Marzo 2016

Nome dell'Istituto di Istruzione

Titolo tesi

Relatrice

Settembre 2014 – Luglio 2015

Nome dell'Istituto di Istruzione

Materie di studio

FREQUENZA A CORSI INTENSIVI

Gennaio 2023

Corsi frequentati

Giugno 2022

Corsi frequentati

Dottorato in Scienze Linguistiche

Università degli Studi di Bergamo / Università degli Studi di Pavia

Italian Discourse on Migrations in Contemporary Press: A Computational-Critical Discourse Analysis with SocioFillmore.

Applicazione della semantica computazionale dei frame all'analisi critica di eventi e ruoli semantici. Esplorazione dei risultati in micro-diacronia recente (2014-2021), secondo l'orientamento politico-religioso delle testate, la loro diffusione e periodicità

Prof.ssa Ilaria Fiorentini

Prof.sse Silvia Dal Negro, Silvia Luraghi, Chiara Zanchi, Ada Valentini

Laurea Magistrale in Linguistica Teorica, Applicata e delle Lingue Moderne

Università degli Studi di Pavia

Metaphorical extensions of temperature terms in Italian: a study on "caldo" and "freddo"

Prof.sse Silvia Luraghi, Chiara Zanchi

Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere Moderne

Università degli Studi di Bergamo

Il corpus EUROPARL: un confronto con la traccia audio

Prof.ssa Ada Valentini

Periodo di studio all'estero

Università di Reading (UK)

Lingua inglese e Linguistica Applicata

LOT Winter School – Università di Amsterdam (NL)

Psycholinguistics (of communication); How not to lie with Statistics.

LOT Summer School – Università di Groningen (NL)

Language and Mindreading; Pragmatics first!; Processing meets semantics; Superlinguistics.

Marzo 2021	Introduction to Python for Data Analysis – Università degli Studi di Pavia.
ATTIVITÀ DIDATTICA E ALTRE ESPERIENZE IN AMBITO ACCADEMICO	
a.a. 2023-2024 SSD Istituzione	Docente a contratto per il corso di Linguistica Applicata - A (6 CFU) L-LIN/01 Università degli Studi di Pavia, Dipartimento di Studi Umanistici
Maggio 2024 Istituzione	Co-organizzatrice dell'attività <i>Morta o ammazzata? Laboratorio sulla rappresentazione dei femminicidi nei media italiani</i> Università degli Studi di Pavia
Settembre 2023 Istituzione	Co-organizzatrice dell'attività <i>Morta o ammazzata? Laboratorio sulla rappresentazione dei femminicidi nei media italiani</i> Università degli Studi di Pavia
a.a. 2022-2023 Principali attività Istituzione	Tutor di Linguistica Generale Preparazione e somministrazione di esercizi a studenti del corso di Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere. Università degli Studi di Bergamo
Ottobre 2022 Istituzione	Co-organizzatrice del convegno <i>Raccogliere e conservare dati linguistici in contesti plurilingui. Risorse e metodi</i> Università degli Studi di Pavia
Settembre 2022 Istituzione	Co-organizzatrice del convegno dottorale <i>What is salience?</i> Università degli Studi di Bergamo
Maggio 2022 Titolo Lezione Istituzione	Docente per il master <i>Immigrazione, Genere, Modelli Familiari e Strategie di Integrazione</i> La rappresentazione dei fenomeni migratori nei media italiani Università degli Studi di Pavia
a.a. 2021-2022 Principali attività Istituzione	Tutor di Linguistica Generale Preparazione e somministrazione di esercizi a studenti del corso di Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere. Università degli Studi di Pavia
a.a. 2021-2022 Principali attività Istituzione	Tutor di Linguistica Generale Preparazione e somministrazione di esercizi a studenti del corso di Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere. Università degli Studi di Bergamo
Febbraio – Ottobre 2021 Principali attività Istituzione	Tutor per redazione tesi di laurea magistrale Contributo alla redazione di una guida interattiva alla stesura della tesi di laurea magistrale; sullo stesso tema, erogazione di due seminari. Università degli Studi di Bergamo

Ottobre 2020 – Febbraio 2021	Tutor di Linguistica Generale
Principali attività	Predisposizione e caricamento di esercitazioni sulla piattaforma e-learning <i>Moodle</i> .
Istituzione	Università degli Studi di Bergamo
Settembre 2014 – Luglio 2015	Conversatrice di lingua italiana per studenti principianti
Principali attività	Dopo un periodo di formazione teorica e affiancamento ad un tutor, preparazione e somministrazione in autonomia di lezioni di conversazione in lingua italiana a classi di studenti universitari di madrelingua inglese.
Istituzione	University of Reading (UK)
ATTIVITÀ DI RICERCA	
Marzo 2024 – <i>in corso</i>	Assegnista di ricerca nell'ambito del progetto <i>Foundation Year</i>
Principali attività	Analisi delle competenze in italiano L2 di studenti internazionali in prospettiva didattica e applicativa.
Istituzione	Università degli Studi di Pavia, Dipartimento di Studi Umanistici
Aprile – Giugno 2023	Periodo di ricerca all'estero
Principali attività	Affinamento di competenze computazionali per l'analisi di dati linguistici. Collaborazione ad attività di ricerca.
Istituzione	University of Groningen (NL)
Ottobre – Dicembre 2022	Periodo di ricerca all'estero
Principali attività	Affinamento di competenze computazionali per la costruzione e l'annotazione di corpora. Collaborazione ad attività di ricerca.
Istituzione	University of Groningen (NL)
Settembre 2019 – Maggio 2020	Borsista di ricerca nell'ambito del progetto <i>Words Matter</i>
Principali attività	Studio della rappresentazione di profughi e rifugiati nella stampa italiana con strumenti quali-quantitativi. Partecipazione all'organizzazione del corso di formazione per giornalisti "Violenza di genere: parliamone con le parole giuste" (Pavia, 7 dicembre 2019). Realizzazione del sito web e cura della pagina Facebook del progetto.
Istituzione	Università degli Studi di Pavia
ALTRE ESPERIENZE PROFESSIONALI	
Settembre 2018 – <i>in corso</i>	Linguistic Consultant – da remoto
Principali attività	Annotazione testi in lingua italiana e inglese, Named Entity Recognition, Text Sourcing per contenuti sensibili, Addestramento di bot tramite registrazioni, trascrizione del parlato e simulazione di conversazioni in linguaggio naturale.
Nome azienda	Lausanne Business Solutions – 325 Chestnut Street, Philadelphia, USA
Settore	Trattamento automatico del linguaggio naturale
Aprile – Giugno 2019	Data Entry Operator – da remoto
Principali attività	Web browsing, ricerca di contenuti e inserimento dati per lo sviluppo di un motore di ricerca.
Nome azienda	El Toco Ltd. – 286 Warehouse Court, Major Draper Street, London, UK
Settore	Trattamento automatico del linguaggio naturale

Ottobre – Dicembre 2018	Analista di politiche sociali – tirocinante
Principali Attività	Analisi di politiche sociali con strumenti quali-quantitativi: progettazione e analisi di workshop partecipativi e questionari, elaborazione di report.
Nome azienda	Synergia S.r.l. – Via Settala 8, Milano (MI)
Settore	Ricerca in ambito sociale
COMPETENZE LINGUISTICHE	
Madrelingua	Italiano
Altre lingue	Inglese: C1; Tedesco: B1; Francese: A2; Cinese Mandarino: A2
COMPETENZE TECNICHE E INFORMATICHE	Solida esperienza nell'utilizzo di corpora e database. Familiarità con diversi strumenti per la trascrizione, l'annotazione e l'analisi qualitativa e quantitativa di dati linguistici: ELAN, PRAAT, IRaMuTeQ, Sketch Engine, SocioFillmore. Conoscenza dei linguaggi di programmazione Python e R. Padronanza di tecniche di raccolta manuale e automatizzata di dati linguistici: interviste, focus group, questionari, web-scraping.

RELAZIONI A CONVEGNI E WORKSHOP

1. Coschignano, Serena, Chiara Zanchi & Silvia Luraghi. Exploiting the (lack of) common ground to smuggle ideology: War to human traffickers and criminalization of NGOs in Italian media discourse. *AfPCon2024*. African Pragmatics Association, University of Ibadan (online), 19-21 febbraio 2024.
2. Coschignano, Serena & Gosse Minnema. Applying NLP and frame semantics to migration discourse: a case study on the Italian press. *DNC5ALED*. DiscourseNet-ALED, University of Valencia, 25-28 luglio 2023.
3. Coschignano, Serena & Antonio Bianco. Measuring vagueness as a manipulative device: perceptual studies on mentre 'while' in Italian political tweets. (Poster). *IPC18*. International Pragmatics Association, Université Libre de Bruxelles, 9-14 luglio 2023.
4. Trebucchi, Tanja & Serena Coschignano. Discourse functions of look and see as evidential and epistemic markers in Italian political discourse: a corpus based study. *IPC18*. International Pragmatics Association, Université Libre de Bruxelles, 9-14 luglio 2023.
5. Bianco, Antonio & Serena Coschignano. Mentre ('while') as a manipulative linguistic device: a perceptual study of antagonism construction in Italian political tweets on migrations. *Language and Power*. University of Münster, 22-24 marzo 2023.
6. Coschignano, Serena. Prospettive invisibili. La rappresentazione dei migranti nella stampa italiana. *Le lingue (in)visibili. Il plurilinguismo in Italia oggi*. Università di Pavia, 18 marzo 2023.
7. Coschignano, Serena. Frames in Italian migration discourse: a comparison between general and Christian press headlines. (Poster). *LOT Summer School*. University of Groningen, 27 giugno 2022.
8. Coschignano, Serena. Il discorso sulle migrazioni: i temi delle testate web di stampo cattolico. (Poster). *Le lingue sul web tra inclusione ed esclusione*. Università di Pavia, 27 novembre 2021.
9. Coschignano, Serena. Methodological issues in the analysis of implicit communicative devices in Italian news discourse on migrations. *17. Sprachwissenschaftliche Tagung für Promotionsstudierende (STaPs17)*. Universität Freiburg (online), 23-24 aprile 2021.
10. Coschignano, Serena & Chiara Zanchi. The usage of *rifugiato*, *profugo* and *richiedente asilo* in the Italian written media: how frames and metaphors contribute to building dehumanization. *Language, Hearth and Mind*. Università di Catania (online), 11 Dicembre 2020.
11. Zanchi, Chiara & Serena Coschignano. Immigrazione e comunicazione politica su Twitter. *Percorsi/contatti, migrazioni/dualismi. Nord/Sud e Mediterraneo nella lingua, nella letteratura e nella cultura italiana*. Università di Debrecen, Università Paris Nanterre, Università degli Studi di Cagliari

(online), 6 novembre 2020.

12. Coschignano, Serena. Metaphorical extensions of temperature terms in Italian: a study on *caldo* and *freddo*. *1st International Conference for Young Researchers in Cognitive Linguistics (YRCL)*. Universidad Complutense de Madrid, 28-29 Novembre 2019.

ALTRE PRESENTAZIONI

1. Coschignano, Serena. Numeri, minacce o vittime: Come (non) parlare di migrazioni e persone migranti. Workshop tenuto nell'ambito delle attività organizzate per la *Giornata internazionale del rifugiato*. Università di Pavia, 20 giugno 2024.
2. Coschignano, Serena. Numeri, minacce o vittime: Come (non) parlare di migrazioni e persone migranti. Workshop tenuto nell'ambito delle attività organizzate per la *Giornata dell'Europa*. Università di Pavia, 9 maggio 2024.
3. Coschignano, Serena. Sketch Engine: funzioni utili per lo studio dei significati metaforici. Intervento nell'ambito del ciclo di seminari *Discorsi sul metodo*. Università di Pavia, 4 aprile 2022.
4. Coschignano, Serena. Raccontare le migrazioni: il panorama dei media italiani. Intervento nell'ambito dell'iniziativa *POP COP CAMP* per giovani volontari organizzata da FOCSIV. Milano, 25 settembre 2021.
5. Zanchi, Chiara & Serena Coschignano. Le parole contano: il progetto Words Matter e la rappresentazione della violenza di genere nella stampa locale. Ciclo di seminari *Dove & Quando*. Almo Collegio Borromeo, Pavia, 29 ottobre 2020.
6. Coschignano, Serena. Media e migrazioni. Intervento nell'ambito del corso di formazione *CreAzione*. Associazione Scalabriniana per la Cooperazione e lo Sviluppo, Milano, 15 febbraio 2020.

ARTICOLI SU RIVISTA

1. Coschignano, Serena, Gosse Minnema & Chiara Zanchi. (2023). Explaining the distribution of implicit means of misrepresentation: a case study on Italian immigration discourse. *Journal of Pragmatics* 213: 107-125. Amsterdam: Elsevier. <https://doi.org/10.1016/j.pragma.2023.06.002>.
2. Coschignano, Serena. (2022). Metafore concettuali e framing in linguistica cognitiva. *Confinia Cephalalgica et Neurologica* 32(3). 18-23. <https://mattioli1885journals.com/index.php/confinia/article/view/13837>.
3. Coschignano, Serena. (2021). The semantic network of TEMPERATURE: Non-sensory domains accessed with metaphorical extensions of the Italian adjectives *caldo* and *freddo*. *Review of Cognitive Linguistics* 19(1). 232-258. <https://doi.org/10.1075/rcl.00082.cos>.

CONTRIBUTI IN VOLUME

1. Coschignano, Serena & Chiara Zanchi. (2023). Linguistic Means to Discursively Construct Dehumanization. In: Raffaele Zago, Mikolaj Deckert & Piotr Pezik (a cura di), *Language, Expressivity and Cognition*, 53-81. Londra: Bloomsbury. ISBN: 9781350332867.
2. Coschignano, Serena & Chiara Zanchi. (2021). Il connettivo mentre nella comunicazione politica su Twitter: Elementi di continuità nella rappresentazione dell'Altro. In: Paolo Orrù (a cura di), *Percorsi/contatti/migrazioni/dualismi: Nord-Sud e Mediterraneo nella lingua, nella letteratura e nella cultura italiana*, 147-164. Firenze: Cesati. ISBN: 9788876679155.

ATTI DI CONVEGNI

1. Bianco, Antonio & Serena Coschignano. (2023). Mentre ('while') as a Manipulative Linguistic Device: Perceptual Study Based on Italian Political Tweets on Migrations. Atti del convegno "*Language and Power*", Università di Münster, Münster, 22-24/03/2023.

ALTRE PUBBLICAZIONI

1. Coschignano, Serena, Silvia Luraghi & Chiara Zanchi. (2023). Salvare la faccia: la lotta ai trafficanti e la criminalizzazione delle ONG nei tweet di @repubblica e @corriere. In *Notizie a memoria. XI Rapporto Carta di Roma*. https://www.cartadiroma.org/wp-content/uploads/2023/12/Notizie-a-memoria_XIRapporto_CdR.pdf.
2. Zanchi, Chiara, Serena Coschignano & Gosse Minnema (2021). Numeri in arrivo anziché uomini e donne in partenza. Come i frame ci rendono inconsapevolmente ingiusti. In *Notizie ai Margini. IX Rapporto Carta di Roma*. <https://www.cartadiroma.org/wp-content/uploads/2021/12/Notizie-ai-margini.pdf>.
3. Coschignano, Serena, Antonio Bianco & Chiara Zanchi. (2020). “Mentre noi stiamo a casa, loro circolano indisturbati”. Alcune strategie per creare in-group e out-group nel discorso politico su Twitter. In *Notizie di Transitò, VIII Rapporto Carta di Roma*. <https://www.cartadiroma.org/wp-content/uploads/2020/12/Notizie-di-transito.pdf>.
4. Zanchi, Chiara & Serena Coschignano. (2019). Strategie di disumanizzazione. Come la stampa italiana rappresenta profughi e rifugiati. In *Notizie senza Approdo, VII Rapporto Carta di Roma*. https://www.cartadiroma.org/wp-content/uploads/2019/12/CdR-Report-2019_Final.pdf.

La sottoscritta, consapevole che – ai sensi dell’art. 76 del D.P.R. 445/2000 – le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l’uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali, dichiara che le informazioni rispondono a verità.

La sottoscritta dichiara di aver ricevuto l’informativa sul trattamento dei dati personali, pubblicata al seguente link: <https://privacy.unipv.it>.

La sottoscritta è consapevole che il presente documento potrebbe essere oggetto di pubblicazione per finalità di trasparenza sul sito web dell’Università degli Studi di Pavia.

Pavia, 31 luglio 2024